



Bryssel, 16. lokakuuta 2017
(OR. en)

13139/17

Toimielinten välinen asia:
2016/0397 (COD)

SOC 636
EMPL 483
CODEC 1576

SELVITYS

Lähtettäjä:	Pysyvien edustajien komitea
Vastaanottaja:	Neuvosto
Ed. asiak. nro:	12844/17
Kom:n asiak. nro:	15642/16 + ADD 1 - ADD 8 - COM(2016) 815 final
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta (ETA:n ja Sveitsin kannalta merkityksellinen teksti) – Osittainen yleisnäkemys

I JOHDANTO

Komissio toimitti 13. joulukuuta 2016 ehdotuksensa sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta.

Ehdotuksen yleisenä tavoitteena on jatkaa EU:n sosiaaliturvan koordinoitamisääntöjen nykyaikaistamista tekemällä niistä selkeämpiä ja oikeudenmukaisempia ja parantamalla niiden täytäntöönpanokelpoisuutta helpottaen näin henkilöiden vapaata liikkuvuutta EU:ssa.

Ehdotuksessa keskitytään erityisesti seuraaviin viiteen osa-alueeseen: i) työttömyysetuudet, ii) pitkäaikaishoitoon liittyvät etuudet, iii) tiettyjen sosiaalietuuksien myöntäminen työvoiman ulkopuolella oleville liikkuvuutta harjoittaville kansalaisille, iv) perhe-etuudet ja v) lähetettyihin ja muihin komennustyötä tekeviin työntekijöihin sekä kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa työskenteleviin henkilöihin sovellettava lainsäädäntö.

Ehdotettu oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 48 artikla, jonka mukaan Euroopan parlamentti ja neuvosto noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä.

Euroopan parlamentti ei ole vielä vahvistanut ensimmäisen käsittelyn kantaansa.

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea antoi lausuntonsa 5. heinäkuuta 2017.

Alueiden komitea antoi lausuntonsa 12. ja 13. heinäkuuta 2017 pitämässään istunnossa.

II ASIAN KÄSITTELY NEUVOSTON VALMISTELUELIMISSÄ

Sosiaalityöryhmä alkoi käsitellä ehdotusta tammikuussa 2017. Puheenjohtajavaltio Malta käsiteli ehdotuksen osia, jotka koskevat "yhdenvertaista kohtelua ja tiettyjen sosiaalietuuksien myöntämistä työvoiman ulkopuolella oleville liikkuvuutta harjoittaville kansalaisille" sekä "sovellettavaa lainsäädäntöä". Useimpien säännösten kohdalla edistytettiin huomattavasti. Näiden kahden oikeudellisesti ja teknisesti erittäin monimutkaisen asian käsittelyä ei saatu kuitenkaan päätökseen puheenjohtajakauden loppuun mennessä.

Kesäkuussa kokoontuneelle TSTK-neuvostolle esitetyssä tilanneselvityksessä luetellaan kuusi keskeistä kysymystä, joiden teknistä käsittelyä on vielä jatkettava (asiak. 9524/17, s. 18).

Puheenjohtajavaltio Viro jatkoi kahden edellä mainitun avoimeksi jääneen asian käsittelyä.

Yhdenvertaisen kohtelun osalta valtuuskunnat esittivät erilaisia näkemyksiä viimeaikaisen oikeuskäytännön¹ kodifioinnista ja erityisesti siitä, tulisiko se kodifoida kokonaisuudessaan vai osittain vai jättää kodifioimatta. Valtuuskuntien enemmistö totesi, että viimeaikaisen oikeuskäytännön täysimääräisestä kodifioinnista on mahdotonta päästä kompromissiin, mutta muutamat jäsenvaltiot vastustivat osittaista kodifointia.

¹ Asiat C-140/12 Brey, C-333/13 Dano, C-67/14 Alimanovic, C-299/14 Garcia-Nieto ja C-308/14 komissio v. Yhdistynyt kuningaskunta.

Pysyvien edustajien komitea oli 11. lokakuuta vahvistanut yleisen käsityksen, että paras tapa edetä on jättää oikeuskäytäntö kodifioimatta. Coreperissa käydyn keskustelun perusteella puheenjohtajavaltio toimittaa neuvostolle tekstin ilman johdanto-osan 5 a kappaletta, joka käsitteli asetuksen soveltamisalaan kuuluvia kolmansien maiden kansalaisia, sillä se on tarpeeton ilman artiklaosan säännöksiä, joilla kodifoidaan oikeuskäytäntö viittaamalla kansalaisten oikeuksia koskevaan direktiiviin. Puheenjohtajavaltio on selventänyt johdanto-osan 5 -a kappaletta poistamalla siitä yhdenvertaisen kohtelun periaatteeseen liittyvän sanan "yleisen".

AT piti voimassa kodifioimatta jättämistä koskevan varaumansa.

Puheenjohtajavaltio pyrki tasapainottamaan tekstiä **sovellettavan lainsäädännön** osalta käsittelemällä eri jäsenvaltioiden esittämiä huolenaiheita Maltan puheenjohtajakaudella tehdyn työn pohjalta. Monista kysymyksistä päästiin yhteisymmärrykseen teknisellä tasolla sosiaalityöryhmässä. Coreper keskittyi käsittelemään keskusteluissaan (11. lokakuuta) kolmea sille toimitetussa selvityksessä (asiak. 12844/17) esitettyä avoimeksi jäänyttä kysymystä.

PT toimitti aikaisempaa kuulumista (14 artiklan 1 kohta) ja perättäisten lähettämisten välistä kautta (14 artiklan 1 a kohta) käsittelevän ilmoituksen, jonka mukaan kolmen kuukauden pituista aikaisempaa kuulumista koskevaa edellytystä olisi sovellettava vain 60 prosenttiin työnantajan lähettämistä henkilöistä. Ehdotuksen toteuttamiskelpoisuus herätti kysymyksiä. Eräät valtuuskunnat halusivat lyhentää aikaisemman kuulumisen aikaa kuukauteen tai kahteen, kun taas toiset taas halusivat pidentää peräkkäisten lähettämisten välistä ajanjaksoa kolmeen kuukauteen. Puheenjohtajavaltio pani merkille, että sen kompromissiehdotusta kannatettiin varsin laajasti. Se jättää kuitenkin kummassakin kappaleessa mainitun kuukausien määrän hakasulkuihin neuvoston ratkaistavaksi.

AT, BE, DE, FR, LU ja NL toimittivat yhteisen ilmoituksen, joka koskee toimintaa useammassa jäsenvaltiossa (14 artiklan 5 a kohta). Ilmoitus perustuu komission alkuperäiseen ehdotukseen, johon sisältyy säännös sovellettavan lainsäädännön määrittämismenettelyn tarkistamisesta 24 kuukauden välein. Puheenjohtajavaltio totesi kuitenkin, että suuri osa valtuuskunnista kannattaa sen ehdotusta.

Asiakirjan peruuttamista tai oikaisua koskevan päätöksen taannehtivuuden (19 a artiklan 2 kohta) osalta osa valtuuskunnista haluaisi erottaa toisistaan virheen ja petoksen ja oli huolissaan mahdollisesta hallinnollisesta taakasta sekä vaikutuksista asianomaisten henkilöiden oikeuksiin. Puheenjohtajavaltio totesi kuitenkin jälleen, että monet valtuuskunnat kannattivat sen tekstiä.

Ottaen huomioon Coreperissa käydyn keskustelun ja valtuuskuntien eriävät näkemykset eri kysymyksistä puheenjohtajavaltio pitää Coreperille esitettyä kompromissitekstiä tasapainoisena ja katsoo, että jos mitä tahansa mainituista kolmesta arkaluonteisesta ja monimutkaisesta kysymyksestä muutetaan, myös kahta muuta on tarkasteltava uudelleen.

Näin ollen puheenjohtajavaltio toimittaa TSTK-neuvostolle sovellettavaa lainsäädäntöä koskevan kompromissiehdotuksensa muuttamattomana.

Kompromissiteksti on tämän selvityksen liitteenä (liite I – yhtäläinen kohtelu) (liite II – sovellettava lainsäädäntö). Kohdat on numeroitu komission ehdotuksen (asiak. 15642/16) mukaan.

Jäljellä olevat varaukset: CZ, DK, IE, NL, PL ja UK pitävät voimassa parlamentaarisen tarkasteluvarauman. PL on tehnyt 12 artiklaa koskevan erityisvarauman ja SK kielivarauman.

Komissio on vahvistanut pitävänsä tässä vaiheessa edelleen kiinni alkuperäisestä ehdotuksestaan, ja se pitää voimassa tarkasteluvarauman mahdollisiin muutoksiin.

IV PÄÄTELMÄ

TSTK-neuvostoa pyydetään tarkastelemaan tämän selvityksen liitteessä I ja II olevaa kompromissitekstiä osittaisen yleisnäkemyksen muodostamiseksi 23. lokakuuta 2017 pidettävässä istunnossa.

Ehdotuksen säännösten aihe: *Yhdenvertainen kohtelu ja sosiaalietuuksien myöntäminen*
Asetus (EY) N:o 883/2004

Johdanto-osan 2 kappale

Perussopimuksessa ei ole sen 308 artiklassa määrätyn toimivallan lisäksi muita määräyksiä muiden henkilöiden kuin palkattujen työntekijöiden sosiaaliturvaan liittyvien asianmukaisten toimenpiteiden toteuttamiseksi tarvittavista valtuuksista.

Johdanto-osan 2 a kappale

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 45 ja 48 artiklassa taataan työntekijöiden vapaa liikkuvuus, mikä merkitsee, että kaikki kansalaisuuteen perustuva syrjintä poistetaan, ja määrätään tämän vapauden turvaamiseksi tarvittavien sosiaaliturva-alan toimenpiteiden toteuttamisesta. Lisäksi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 21 artiklan mukaisesti jokaisella unionin kansalaisella on oikeus vapaasti liikkua ja oleskella jäsenvaltioiden alueella, jollei perussopimuksissa määrättyistä tai niiden soveltamisesta annetuissa säännöksissä säädetyistä rajoituksista ja ehdoista muuta johdu.

Johdanto-osan 5 kappale

Yhteensovittamisessa olisi taattava unionin sisällä erilaisten kansallisten lainsäädäntöjen perusteella asianomaisille henkilöille yhdenvertainen kohtelu.

Johdanto-osan 5 (-a) kappale

Tämän asetuksen mukaisen yhdenvertaisen kohtelun periaatteen soveltamisessa on noudatettava unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntöä. Unionin tuomioistuin on tulkinnut kyseistä periaatetta sekä tämän asetuksen ja direktiivin 2004/38/EY välistä suhdetta äskettäin antamissaan tuomioissa asioissa C-140/12 Brey, C-333/13 Dano, C-67/14 Alimanovic, C-299/14 Garcia-Nieto ja C-308/14 komissio v. Yhdistynyt kuningaskunta.

Johdanto-osan 5 a kappale

[...]

Johdanto-osan 5 b kappale

[...]

Johdanto-osan 5 c kappale

[...]

Johdanto-osan 47 kappale

Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan Euroopan unionin perusoikeuskirjassa ja Euroopan ihmisoikeussopimuksessa tunnustettuja periaatteita.

Johdanto-osan 48 kappale

[...]

4 artikla

Yhdenvertainen kohtelu

Henkilöillä, joihin tätä asetusta sovelletaan, on samat jäsenvaltion lainsäädännön mukaiset etuudet ja velvollisuudet kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaisilla, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.

Ehdotuksen säännösten aihe: Sovellettava lainsäädäntö**Asetus (EY) N:o 883/2004****Johdanto-osan 18 b kappale**

Lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti 5 päivänä lokakuuta 2012 annetun komission asetuksen (EU) N:o 965/2012, sellaisena kuin se on muutettuna lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti annetun asetuksen (EU) N:o 965/2012 muuttamisesta 29 päivänä tammikuuta 2014 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 83/2014, liitteessä III olevassa osastossa FTL määritellään ohjaamomiehistön tai matkustamomiehistön jäsenten 'kotiaseman' käsite niin, että se tarkoittaa lentotoiminnan harjoittajan miehistön jäsenelle nimeämää paikkaa, jossa miehistön jäsen tavallisesti aloittaa ja lopettaa työjakson tai peräkkäisten työjaksojen sarjan ja jossa lentotoiminnan harjoittaja ei tavallisesti vastaa hänen majoituksestaan.

11 artikla**Yleiset säännöt**

5. Toimintaa lentoliikenteen henkilö- tai rahtipalveluja suorittavana ohjaamomiehistön tai matkustamomiehistön jäsenenä pidetään siinä jäsenvaltiossa harjoitettavana toimintana, jossa lentotoimintaan liittyvistä teknisistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti 5 päivänä lokakuuta 2012 annetun komission asetuksen (EU) N:o 965/2012, sellaisena kuin se on muutettuna 29 päivänä tammikuuta 2014 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 83/2014, liitteessä III olevassa osastossa FTL määritelty kotiasema sijaitsee.

12 artikla Erityisiä sääntöjä

1. Jäsenvaltiossa tavallisesti toimintaansa harjoittavalle työnantajalle tässä jäsenvaltiossa palkkatyötä tekevä henkilö, jonka tämä työnantaja lähettää komennukselle toiseen jäsenvaltioon tekemään siellä työtä kyseisen työnantajan lukuun, on edelleen ensiksi mainitun jäsenvaltion lainsäädännön alainen, edellyttäen että tämän työskentelyn arvioitu kesto on enintään 24 kuukautta ja että kyseinen henkilö ei korvaa toista aiemmin komennukselle lähetettyä, tämän kohdan soveltamisalaan kuuluvaa palkattua työntekijää tai 2 kohdan soveltamisalaan kuuluvaa itsenäistä ammatinharjoittajaa.

2. Jäsenvaltiossa tavallisesti toimiva itsenäinen ammatinharjoittaja, joka lähtee tekemään samankaltaista työtä toiseen jäsenvaltioon, on edelleen ensiksi mainitun jäsenvaltion lainsäädännön alainen, edellyttäen että tämän toiminnan arvioitu kesto on enintään 24 kuukautta ja että kyseinen henkilö ei korvaa toista aiemmin komennukselle lähetettyä, 1 kohdan soveltamisalaan kuuluvaa palkattua työntekijää tai tämän kohdan soveltamisalaan kuuluvaa itsenäistä ammatinharjoittajaa.

- 2 a. Jos 1 kohdan soveltamisalaan kuuluva palkattu työntekijä tai 2 kohdan soveltamisalaan kuuluva itsenäinen ammatinharjoittaja ei suorita työtä tai toimintaa loppuun ja hänet korvataan toisella henkilöllä, tähän toiseen henkilöön on edelleen sovellettava sen jäsenvaltion lainsäädäntöä, josta hänet on lähetetty komennukselle tai jossa hän tavallisesti toimii itsenäisenä ammatinharjoittajana edellyttäen, että kaikkien kyseisten henkilöiden työskentelyn tai toiminnan kokonaiskesto jälkimmäisessä jäsenvaltiossa on enintään 24 kuukautta ja että muut 1 ja 2 kohdassa asetetut ehdot täyttyvät.

72 artikla

Hallintotoimikunnan tehtävät

- ea) antaa Euroopan komissiolle lausuntoja 76 a artiklassa tarkoitettuja täytäntöönpanosäädöksiä koskevista ehdotuksista ennen niiden hyväksymistä mainitussa artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen ja tehdä Euroopan komissiolle asiaankuuluvia ehdotuksia mainittujen täytäntöönpanosäädösten tarkistamiseksi;

75 a artikla²

Toimivaltaisten viranomaisten velvollisuudet

1. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että niiden laitokset ovat tietoisia kaikista säännöksistä ja muista toimista, myös hallintotoimikunnan päätöksistä, ja että ne soveltavat niitä tämän asetuksen ja täytäntöönpanoasetuksen soveltamisalalla ja niissä säädetyin edellytyksin.
2. Jotta voidaan varmistaa sovellettavan lainsäädännön moitteeton määrittäminen, toimivaltaisten viranomaisten on tarvittaessa edistettävä jäsenvaltioiden laitosten ja muiden asiaankuuluvien elinten, kuten työsuojeluviranomaisten, välistä yhteistyötä.

76 a artikla

Valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä

1. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä määrittääkseen menettelyn sekä tapauksen mukaan määräajat, joita on noudatettava tämän asetuksen 12 ja 13 artiklan yhdenmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi. Näissä täytäntöönpanosäädöksissä vahvistetaan vakiomenettelyt, jotka koskevat

² Huom. Tämä säännös on sijoitettu osastoon erinäiset säännökset komission ehdotuksen mukaisesti.

- esitettävän asiakirjan, jossa todistetaan haltijaan sovellettava sosiaaliturvalainsäädäntö, myöntämistä, muotoa ja sisältöä,
 - todennettavia tekijöitä ennen asiakirjan myöntämistä, peruuttamista tai oikaisua,
 - asiakirjan antaneen laitoksen täytäntöönpanoasetuksen 5 ja 19 a artiklan mukaisesti toteuttamaa asiakirjan peruuttamista tai oikaisua.
2. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään tämän asetuksen 76 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
3. [...]

76 b artikla
Tarkastelumenettely

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän artiklaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.
3. Jos komitea ei anna lausuntoa, Euroopan komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, jolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

Asetus (EY) N:o 987/2009

1 artikla

Määritelmät

- 2 ea) 'petoksella' tahallista tekoa tai tahallista laiminlyöntiä, jonka tarkoituksena on saada sosiaaliturvaetus tai välttää sosiaaliturvamaksujen maksaminen asianomaisen jäsenvaltion tai jäsenvaltioiden lainsäädännön, perusasetuksen tai tämän asetuksen vastaisesti;

5 artikla

Toisessa jäsenvaltiossa annettujen asiakirjojen ja todisteiden oikeudellinen pätevyys

1. Jäsenvaltion laitoksen antamat asiakirjat, joissa osoitetaan henkilön tilanne perusasetuksen ja täytäntöönpanoasetuksen soveltamista varten, ja todisteet, joiden perusteella nämä asiakirjat on annettu, on hyväksyttävä muiden jäsenvaltioiden laitoksissa niin kauan kuin jäsenvaltio, jossa nämä asiakirjat tai todisteet on annettu, ei peruuta niitä tai julista niitä mitättömiksi.
- 1 a. Jos kaikkia pakollisiksi merkittyjä kohtia ei ole täytetty, asiakirjan vastaanottaneen jäsenvaltion laitoksen on viipymättä ilmoitettava asiakirjan antaneelle laitokselle asiakirjan puutteellisuudesta. Asiakirjan antanut laitos joko oikaisee asiakirjan mahdollisimman pian tai vahvistaa, että asiakirjan antamisen edellytykset eivät täyty. Jos kaikkia puuttuvia pakollisia tietoja ei toimiteta 30 työpäivän kuluessa, pyynnön esittänyt laitos voi toimia ikään kuin asiakirjaa ei olisi koskaan annettu, missä tapauksessa se ilmoittaa tästä asiakirjan antaneelle laitokselle.³

³ *Myöhemmin saatetaan tarvita siirtymäsäännös, joka koskee ennen tämän muutosasetuksen voimaantuloa annettujen asiakirjojen pätevyyttä.*

2. Jos on syytä epäillä asiakirjan pätevyyttä tai asiakirjan perustana olevien tosiseikkojen paikkansapitävyyttä, asiakirjan vastaanottaneen jäsenvaltion laitoksen on pyydettävä asiakirjan antaneelta laitokselta tarvittavia tarkennuksia ja tarvittaessa kyseisen asiakirjan peruuttamista tai oikaisua, tämän kuitenkin vaikuttamatta 19 a artiklan soveltamiseen. Asiakirjan antaneen laitoksen on harkittava uudelleen asiakirjan antamisperusteita ja tarvittaessa peruutettava tai oikaistava se.
3. Jos on syytä epäillä asianomaisen henkilön tai henkilöiden toimittamien tietojen oikeellisuutta, asiakirjan tai todisteen pätevyyttä tai asiakirjan perustana olevien tosiseikkojen paikkansapitävyyttä, asianomaisen laitoksen on tarkistettava, mikäli mahdollista, toimivaltaisen laitoksen pyynnöstä kyseiset tiedot tai asiakirjat.
4. Jos kyseiset laitokset eivät pääse sopimukseen, asia voidaan viedä toimivaltaisten viranomaisten kautta hallintotoimikunnan käsittelyyn aikaisintaan kuukauden kuluttua siitä päivästä, jona asiakirjan vastaanottanut laitos on esittänyt pyynnön. Hallintotoimikunta pyrkii sovitteluun näkökannat kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun asia on annettu sen käsiteltäväksi. Hallintotoimikunta voi tässä yhteydessä perusasetuksen 72 a artiklan mukaisesti tehdä perusasetuksen ja tämän asetuksen asiaankuuluvien säännösten tulkintaa koskevan päätöksen. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten ja laitosten on toteutettava tällaisen hallintotoimikunnan päätöksen soveltamisen edellyttämät toimenpiteet, sanotun kuitenkin rajoittamatta asianomaisten viranomaisten, laitosten tai henkilöiden oikeutta turvautua jäsenvaltioiden lainsäädännössä, tässä asetuksessa tai perustamissopimuksessa säädettyyn tai määrättyyn menettelyyn tai tuomioistuimeen.

14 artikla

Perusasetuksen 12 ja 13 artiklan yksityiskohdat

1. Sovellettaessa perusasetuksen 12 artiklan 1 kohtaa "jäsenvaltiossa palkkatyötä tekevä henkilö, jonka työnantaja tavallisesti harjoittaa toimintaansa tässä jäsenvaltiossa ja jonka tämä työnantaja lähettää toiseen jäsenvaltioon" käsittää henkilön, joka on palkattu työskentelemään toiseen jäsenvaltioon muuna komennustyötä tekevänä työntekijänä, jos välittömästi ennen työskentelyn aloittamista kyseiseen henkilöön on jo vähintään [kolmen] kuukauden ajan sovellettu sen jäsenvaltion lainsäädäntöä, johon hänet palkannut yritys on sijoittautunut.
 - 1 a. Kun henkilö on perusasetuksen 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti lähetetty toiseen jäsenvaltioon tai kun hän on perusasetuksen 12 artiklan 2 kohdan mukaisesti toiminut toisessa jäsenvaltiossa itsenäisenä ammatinharjoittajana yhteensä 24 kuukauden ajan joko keskeytyksettä tai enintään [kahden] kuukauden keskeytyksin, samaa työntekijää tai itsenäistä ammatinharjoittajaa ja samaa jäsenvaltiota koskevaa 12 artiklan 1 tai 12 artiklan 2 kohdan mukaista uutta kautta ei voi aloittaa ennen kuin edellisen [...] kauden päättymisestä on kulunut vähintään [kaksi] kuukautta.
 - 5 a. Sovellettaessa perusasetuksen II osastoa "kotipaikalla tai liiketoimintapaikalla" tarkoitetaan kotipaikkaa tai liiketoimintapaikkaa, jossa yrityksen olennaiset päätökset tehdään ja jossa sen keskushallinto toimii. Määritettäessä kotipaikan tai liiketoimintapaikan sijaintia on otettava huomioon eri tekijöitä, mukaan lukien seuraavat:
 - (i) ylimpien johtohenkilöiden asuinpaikka,
 - (ii) yhtiökokousten pitopaikat,
 - (iii) hallinnollisten ja kirjanpidollisten asiakirjojen säilytyspaikka,
 - (iv) rahoitus- ja erityisesti pankkitoimien pääasiallinen suorituspaikka,
 - (v) liikevaihto, työaika, suoritettujen palvelujen lukumäärä ja/tai tulo,
 - (vi) harjoitetun toiminnan tavanomainen luonne.

Sijainti määritetään kokonaisarvioinnin puitteissa painottaen asianmukaisesti kutakin edellä mainittua perustetta. Hallintotoimikunnan on annettava määrittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

12. Sovellettaessa perusasetuksen 13 artiklaa henkilöön, joka asuu unionin alueen ulkopuolella ja harjoittaa toimintaa palkattuna työntekijänä tai itsenäisenä ammatinharjoittajana kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa, sovellettavan lainsäädännön määrittämistä koskevia perusasetuksen ja täytäntöönpanoasetuksen säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin, edellyttäen että hänen asuinpaikkansa katsotaan olevan siinä jäsenvaltiossa, jossa henkilö harjoittaa työaikana laskettuna valtaosan toiminnastaan unionin alueella.

15 artikla

Perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan b ja d alakohdan, 11 artiklan 4 kohdan, 11 artiklan 5 kohdan ja 12 artiklan soveltamista koskevat menettelyt (tietojen toimittaminen asianomaisille laitoksille)

2. Edellä 1 kohtaa sovelletaan soveltuvin osin henkilöihin, joihin sovelletaan perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan d alakohtaa ja 11 artiklan 5 kohtaa.

16 artikla

Perusasetuksen 13 artiklan soveltamista koskeva menettely

1. Toimintaa kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa harjoittavan henkilön on ilmoitettava tästä asuinjäsenvaltionsa toimivaltaisen viranomaisen nimeämälle laitokselle. Ilmoituksen voi tehdä henkilön puolesta myös työnantaja.

2. Henkilön asuinpaikan nimetyn laitoksen on viipymättä määritettävä asianomaiseen henkilöön sovellettava lainsäädäntö ottaen huomioon perusasetuksen 13 artiklan sekä täytäntöönpanoasetuksen 14 artiklan. Jos tämä laitos määrittää, että sovelletaan tämän laitoksen sijaintijäsenvaltion lainsäädäntöä, sen on ilmoitettava sovellettavan lainsäädännön määrittämisestään kunkin sellaisen jäsenvaltion nimetyille laitoksille, jossa toimintaa harjoitetaan ja/tai jossa työnantaja sijaitsee.
3. Jos asuinpaikan nimetty laitos määrittää, että sovelletaan jonkin toisen jäsenvaltion lainsäädäntöä, määrittäminen on väliaikaista ja tämän laitoksen on viipymättä ilmoitettava sovellettavan lainsäädännön väliaikaisesta määrittämisestä kunkin sellaisen jäsenvaltion nimetyille laitoksille, jossa toimintaa harjoitetaan ja/tai jossa työnantaja sijaitsee. Väliaikainen määrittäminen tulee lopulliseksi kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten nimeämille laitoksille on ilmoitettu siitä, ellei vähintään yksi näistä laitoksista ole ilmoittanut asuinpaikan nimetyille laitokselle tämän kahden kuukauden jakson loppuun mennessä, että se ei voi vielä hyväksyä väliaikaista määrittämistä tai että sillä on asiasta erilainen käsitys.
5. Sen jäsenvaltion toimivaltaisen laitoksen, jonka lainsäädäntö määritetään sovellettavaksi joko väliaikaisesti tai lopullisesti, on viipymättä ilmoitettava määrittämisestä asianomaiselle henkilölle ja hänen työnantajalleen.

19 artikla

Tietojen antaminen asianomaisille henkilöille ja työnantajille

3. Jos laitosta pyydetään antamaan edellä mainittu todistus, sen on tehtävä asianmukainen arviointi tosiseikoista, jotka ovat merkityksellisiä perusasetuksen II osaston sääntöjen soveltamisen kannalta, ja vahvistettava, että todistukseen sisältyvät tiedot ovat oikeat.

19 a artikla

Yhteistyö siinä tapauksessa, että sovellettavaa lainsäädäntöä koskevien asiakirjojen pätevydestä on epäilyksiä

1. Jos on syytä epäillä sellaisen asiakirjan pätevyyttä, joka osoittaa henkilön tilanteen sovellettavan lainsäädännön määrittämiseksi, tai asiakirjan perustana olevien tosiseikkojen paikkansapitävyyttä, asiakirjan vastaanottaneen jäsenvaltion laitoksen on pyydettävä asiakirjan antaneelta laitokselta tarvittavia tarkennuksia ja tarvittaessa kyseisen asiakirjan peruuttamista tai oikaisua. Pyynnön esittäneen laitoksen on perusteltava pyyntönsä ja toimitettava pyyntöön johtaneet merkitykselliset asiakirjat.
2. Vastaanottaessaan tällaisen pyynnön asiakirjan antaneen laitoksen on tarkasteltava uudelleen asiakirjan antamisperusteita ja siinä tapauksessa, että havaitaan virheitä, peruutettava tai oikaistava asiakirja 30 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta. Peruutus tai oikaisu tehdään taannehtivasti. Kuitenkin jos on vaarana, että lopputulos on suhteeton, ja erityisesti jos vakuutettu uhkaa menettää asemansa vakuutettuna koko kyseiseksi ajaksi tai osaksi sitä kaikissa jäsenvaltioissa, jäsenvaltioiden on harkittava perusasetuksen 16 artiklan soveltamista. Jos asiakirjan antanut laitos katsoo, että saatavilla olevan näytön perusteella ei ole epäilystä siitä, että asiakirjan hakija on tehnyt petoksen, sen on peruutettava tai oikaistava asiakirja viipymättä ja taannehtivasti.
3. Jos asiakirjan antanut laitos tarkasteltuaan uudelleen asiakirjan antamisperusteita ei havaitse virheitä, sen on toimitettava pyynnön esittäneelle laitokselle kaikki saatavilla oleva näyttö 30 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta. Kiireellisissä tapauksissa, joissa kiireellisyyden syyt on selvästi ilmoitettu ja perusteltu pyynnössä, tämä on tehtävä kymmenen työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, siitä huolimatta, että asiakirjan antanut laitos ei ehkä ole saanut päätökseen 2 kohdassa tarkoitettua uudelleentarkasteluaan.

4. Jos pyynnön esittäneellä laitoksella, joka on saanut saatavilla olevan näytön, on edelleen epäilyksiä asiakirjan pätevyydestä tai sen perusteena olevien tosiseikkojen paikkansapitävyydestä tai se katsoo, että tiedot, joiden pohjalta asiakirja annettiin, ovat virheellisiä, se voi toimittaa näyttöä tämän tueksi ja pyytää lisäselvennyksiä ja tarvittaessa pyytää asiakirjan antanutta laitosta peruuttamaan tai oikaisemaan asiakirjan edellä esitetyn menettelyn ja määräaikojen mukaisesti.
5. Jos vastaanottavalla laitoksella on edelleen epäilyksiä eivätkä asianomaiset laitokset pääse sopimukseen, sovelletaan 5 artiklan 4 kohtaa.

73 artikla⁴

Perusteettomasti tarjottujen tai maksettujen raha- ja luontoisetuuksien ja vakuutusmaksujen selvittäminen, kun kyseessä on etuuksien väliaikainen myöntäminen tai sovellettavan lainsäädännön taannehtiva muutos

⁴ Sosiaalityöryhmä päätti lykätä keskustelun 73 artiklasta täytäntöönpanoasetuksen IV osaston käsittelyn yhteyteen.